

Skóla- og frístundasvið Reykjavíkurborgar, kt. 530269-7609, annars vegar og Vinafélag pólska skólans í Reykjavík, kt. 520109-2340, hins vegar, gera með sér svohljóðandi

## Samstarfssamning

### 1.gr.

#### Markmið

Í lögum nr. 91/2008, um grunnskóla og lögum nr. 19/2013, um samning sameinuðu þjóðanna um réttindi barnsins er kveðið á um mikilvægi þess að viðurkenna kunnáttu barna í móðurmáli sínu og veita þeim tækifæri til að viðhalda því. Í aðalnámskrá grunnskóla (2011) segir: „Mikilvægt er að bjóða nemendum kennslu í eigin máli þar sem þeir eiga þess kost að læra um mál, bókmenntir og menningu og fá þjálfun í málnotkun.“ Lykillinn að því að börn þrói með sér virkt tvítyngi, þ.e. sterkt móðurmál um leið og þau læra íslensku sem annað tungumál, er falinn í góðu samstarfi foreldra og kennara um þróun máls og læsis. Markmið þessa samnings er að styðja við móðurmál tvítyngdra barna og auka möguleikann á því að börn þrói með sér virkt tvítyngi.

Markmið þessa samnings er jafnframt að gera þjónustu samtaka um Móðurmál gjaldfrjálsa fyrir börn með lögheimili í Reykjavík til að tryggja aðgengi að móðurmálskennslu án tillits til efnahags og stuðla að því að börn með annað móðurmál en íslensku geti nýtt frístundakort sitt til að taka þátt í öðrum frístundum, sem er hverju barni nauðsynleg.

### 2. gr.

#### Styrkur skóla- og frístundasviðs og framlag Móðurmáls.

Samningurinn felur í sér að Reykjavíkurborg greiðir gjöld barna með lögheimili í Reykjavík vegna náms sem þau stunda nám hjá Pólska skólanum kr. 100.000 kr. pr. nemanda fyrir skólaárið 2024-2025. Um er að ræða börn á aldrinum þriggja ára til sextán ára.

Heildarfjárhæð er að hámarki krónur nítján milljónir og níu hundruð þúsund (kr. 19.900.000,-) vegna 199 nemenda að hámarki en endanleg fjárhæða innan þeirra marka ræðst af fjölda barna með lögheimili í Reykjavík í námi 1. október 2024 og er greidd eigi síðar en 1. nóvember 2024.

Greiðsla skal innt af hendi inn á bankareikning styrkþega nr. 0117 – 26 – 023400.

Samningurinn felur í sér að Vinafélag pólska skólans skuldbinda sig til að:

- a) Kenna börnum móðurmál þeirra á tímanum frá september til maí samkvæmt fyrirbyggjandi skipulagi.
- b) Stuðla að frekari þróun starfsemi samtakanna m.a.
  1. Vinna að því að fjölga tungumálum sem hægt er að kenna á vegum samtakanna Móðurmál með það að markmiði að jafnræði gildi milli barna í Reykjavík að erlendum uppruna.
  2. Stuðla að starfsþróun þeirra kennara sem starfa á þeirra vegum.
  3. Vinna að samræmingu námskrár þannig að hún taki mið af viðurkenndri framsetningu tungumálanáms (námskrá í erlendum tungumálum samkvæmt aðalnámskrá eða Evrópska tungumálarammanum).

4. Koma niðurstöðum námsmats í móðurmálsnámi til grunnskóla nemenda með samþykki foreldra.
5. Standa árlega fyrir foreldrafundum í samstarfi við skóla- og frístundasvið og SAMFOK þar sem fjallað er um menntun í Reykjavíkurborg.
6. Útbúa upplýsingar um starfsemina sem hægt er að kynna foreldrum í verkefninu „Velkomin í hverfið“ og í foreldraviðtölum í leik- og grunnskóla.

Samningurinn felur einnig í sér að skóla- og frístundasvið skuldbindur sig til að:

- Kynna starfsemi Vinafélag pólska skólans fyrir stjórnendum og starfsfólki leikskólum, grunnskólum og frístund.
- Stuðla að því að nám hjá Vinafélag pólska skólans verði metið sem val í grunnskóla og námsmat birtist í námsmati viðkomandi grunnskóla.
- Fjalla um menntun í Reykjavík á árlegum foreldrafundum hjá Vinafélagi pólska skólans.
- Að kynning á starfsemi Vinafélag pólska skólans verði hluti af verkefninu „Velkomin í hverfið“ og á fyrstu foreldrafundum nýrra nemenda af erlendum uppruna.

### 3. gr.

#### Samskipti og starfhættir

Vinafélag pólska skólans og Móðurmál – samtök tvítyngi koma sér saman um nánari reglur og starfshætti vegna samstarfs vegna þessa verkefnis.

Ekki er gert ráð fyrir töku ákvarðana um réttindi og skyldur barna á grundvelli stjórnsýslulaga.

### 4. gr.

#### Starfsfólk

Allt starfsfólk Vinafélags pólska skólans sem starfar við kennslu samkvæmt samningi þessum heyrir undir Vinafélagið sem ber ábyrgð á starfsfólki sínu.

Starfsfólk er bundið þagnarskyldu um það sem það fær vitneskju um í tengslum við framkvæmd verkefnisins, sbr. X. kafli stjórnsýslulaga nr. 37/1993 og ber að láta það undirrita yfirlýsingu um trúnað.

Til samræmis við 1. mgr. 10. gr. æskulýðslaga nr. 70/2007 skal miða við að þeir sem starfa með eða hafa umsjón með börnum og ungmennum í starfinu séu lögráða og hafi þjálfun, menntun, þekkingu eða reynslu til starfsins.

Jafnframt gildir samkvæmt 3. mgr. 10. gr. æskulýðslaga að óheimilt er að ráða til starfa aðila til að sinna börnum og ungmennum undir 18 ára aldri í æskulýðsstarfi, einstaklinga sem hlotið hafa refsidóm vegna brota á ákvæðum XXII. kafla almennra hegningarlaga, nr. 19/1940. Sama gildir um þá sem hlotið hafa refsidóm fyrir brot gegn lögum um ávana- og fíkniefni, nr. 65/1974, á síðastliðnum fimm árum. Ákvæði þetta nær einnig til þeirra sem falin er umsjón með börnum og ungmennum undir 18 ára aldri á grundvelli sjálfbóðaliðastarfs.

Við upphaf samningstíma skulu Vinafélag pólska skólans sjá til þess að fyrir liggi samþykki allra starfsmanna hans, sem starfa munu að verkefninu heimilt sé að afla upplýsinga úr sakaskrá

þeirra um brot skv. XXII. kafla (kynferðisbrot) (engin tímamörk) og XXIII. kafla (ofbeldisbrot) almennra hegningarlaga nr. 19/1940 (síðustu fimm ár), auk brota gegn lögum nr. 65/1974, um ávana- og fíkniefni (síðustu fimm ár). Áður en kennsla hefst ber því að staðreyna að sá sem sinnir starfinu hafi ekki hlotið refsíðoma fyrir þau brot, sem að framan greinir og teljist hæfur til að veita þjónustuna, sbr. jafnframt 3. mgr. 10. gr. æskulýðslaga.

## 5. gr.

### Upplýsingar um stöðu verkefna

Í lok skólaársins 2024 - 2025 skila Vinasamtök pólska skólans skóla- og frístundasviði greinargerð um framkvæmd verkefnisins.

## 6. gr.

### Vanefndir

Skóla- og frístundasvið áskilur sér rétt til að rifta samningnum, afturkalla styrkloforð og/eða krefjast endurgreiðslu ef sannarlega er um forsendubrest eða vanefndir að ræða af hálfu samningsaðila. Ef fjárframlag frá Reykjavíkurborg er notað í öðrum tilgangi en samkvæmt samningi þessum eða á þann hátt að gengur í berhögg við markmið og stefnu Reykjavíkurborgar áskilur Reykjavíkurborg sér rétt til að rifta samningnum og/eða krefjast endurgreiðslu framlagsins að hluta eða öllu leyti þegar í stað.

Rísi ágreiningur um efni og/eða túlkun samnings þessa skal reka ágreiningsmál fyrir héraðsdómi Reykjavíkur.

## 7. gr.

### Force Majeure

Hvorugur aðili verður talinn hafa brotið gegn samningi þessum, þegar honum er ókleift að uppfylla samningsskyldur sínar vegna atvika, sem rekja má til óviðráðanlegra ytri atvika (force majeure), s.s. vegna alvarlegra slysa, stríðsátaka, náttúruhamfara, deilna á vinnumarkaði, fyrirmæla stjórnvalda eða annarra óvæntra og ófyrirséðra atvika, sem samningsaðilum er ekki unnt að fyrirbyggja.

## 8. gr.

### Gildistími, reglur o.fl.

Um samninginn gilda reglur Reykjavíkurborgar um styrki, samþykktar í borgarráði þann 25. maí 2017, með síðari breytingum. Geta skal þess í kynningarefni að verkefnið njóti styrks frá Reykjavíkurborg.

Skv. reglum Reykjavíkurborgar um styrki skulu þeir, sem njóta styrkja frá Reykjavíkurborg, skila kyngreindum gögnum um þá sem eftir atvikum veita eða njóta tiltekinnar þjónustu eða gæða vegna styrkveitingarinnar. Sérstaklega skal greint frá því hvaða áhrif styrkurinn hefur á

SFS23090177

stöðu jaðarsettra hópa fólks, sbr. mannréttindastefnu Reykjavíkur. Greinargerðinni skal skilað á sérstöku eyðublaði <http://www.reykjavik.is>

Skv. mannréttindastefnu Reykjavíkurborgar eru styrkir borgarinnar bundnir því skilyrði að unnið sé gegn mismunum og að jafnrétti. Mannréttindaráð Reykjavíkurborgar getur krafist viðtakanda styrks um greinargerð um ráðstöfun hans til að fylgjast með því að hann sé nýttur á jafnréttisgrundvelli.

Samningurinn gildir til eins árs vegna skólaársins 2024-2025 og fellur sjálfkrafa úr gildi þann 6. júní 2025.

Samningurinn verður endurmetinn í júní 2025 og fram að þeim tíma verður unnið að frekari þróun námsmats og birtingu þess, námsviðmiða, upplýsingagjafar til grunnskóla og foreldra og uppbyggingu gjaldskráa. Gerður er fyrirvari af hálfu Reykjavíkurborgar um að fjárveitingar skóla- og frístundasviðs eru gerðar með fyrirvara um fjárheimildir skv. fjárhagsáætlun á hverju ári eftir fyrsta ár samningsins.

Samningsaðila er óheimilt að framselja réttindi sín og/eða skyldur samkvæmt samningi þessum, í heild eða að hluta, nema að fyrirframfengnu skriflegu samþykki hins.

Samningurinn er uppsegjanlegur af hálfu beggja samningsaðila hvenær sem er á samningstímabilinu með 1 mánaða fyrirvara miðað við næstu mánaðamót eftir uppsögn. Uppsögn skal vera skrifleg.

Samningur þessi er undirritaður með fullgildri rafrænni undirskrift í samræmi við ákvæði laga nr. 55/2019 um rafræna auðkenningu og traustþjónustu fyrir rafræn viðskipti og reglugerð (ESB) 910/2014 um sama efni. Með undirritun ábyrgjast viðkomandi einstaklingar jafnframt að þeir hafi umboð til að skuldbinda aðila, með þeim hætti sem samningurinn gerir ráð fyrir.

Reykjavík, október 2024

Viðauki:

Fskj. 1: Reglur um styrki